



DOCUMENTATION - DOKUMENTATION - DOCUMENTACIÓN

**KIT D'ARRÊT DE POMPE EN FIN DE FÛT
LOW-LEVEL PUMP SHUT-OFF KIT
PUMPENABSTELLENSATZ AM FASSENDE
CONJUNTO DE PARADA DE BOMBA
AL FIN DE BIDÓN**

105 782 - 105 809 - 105 813 - 105 814

Notice / Manual / Bedienungsanleitung / Libro : 574.294.110 - 1111

Date / Datum / Fecha : 16/11/11

Annule / Supersede / Ersetzt / Anula : 14/11/07

Modif. / Änderung : Mise à jour / Update / Aktualisierung / Actualización

**NOTICE ORIGINALE / TRANSLATION OF THE ORIGINAL MANUAL
/ ÜBERSETZUNG DER ORIGINALBEDIENUNGSANLEITUNG
/ TRADUCCIÓN DEL LIBRO ORIGINAL**

IMPORTANT : Lire attentivement tous les documents avant le stockage, l'installation ou la mise en service du matériel concerné (à usage strictement professionnel).

Before assembly and start-up, please read and clearly understand all the documents relating to this equipment (professional use only).

WICHTIGER HINWEIS : Vor Lagerung, Installation oder Inbetriebnahme des Geräts bitte sämtliche Dokumente sorgfältig lesen (Einsatz nur von geschulten Personal).

IMPORTANTE : Lea con atención todos los documentos antes de almacenar, instalar o poner en marcha el equipo (uso exclusivamente profesional).

PHOTOS ET ILLUSTRATIONS NON CONTRACTUELLES. MATÉRIELS SUJETS A MODIFICATION(S) SANS PREAVIS.

THE PICTURES AND DRAWINGS ARE NON CONTRACTUAL. WE RESERVE THE RIGHT TO MAKE CHANGES WITHOUT PRIOR NOTICE.

ALLE IN DIESEM DOKUMENT ENTHALTENEN SCHRIFTLICHEN ANGABEN UND ABBILDUNGEN STELLEN DIE NEUESTEN PRODUKTINFORMATIONEN DAR. WIR BEHALTEN UNS DAS RECHT VOR, JEDERZEIT OHNE VORANKÜNDIGUNG ÄNDERUNGEN VORZUNEHMEN.

LAS FOTOGRAFÍAS E ILUSTRACIONES NO SON VINCULANTES. LOS MATERIALES ESTÁN SUJETOS A CAMBIOS SIN PREVIO AVISO.

KREMLIN - REXSON

150, avenue de Stalingrad

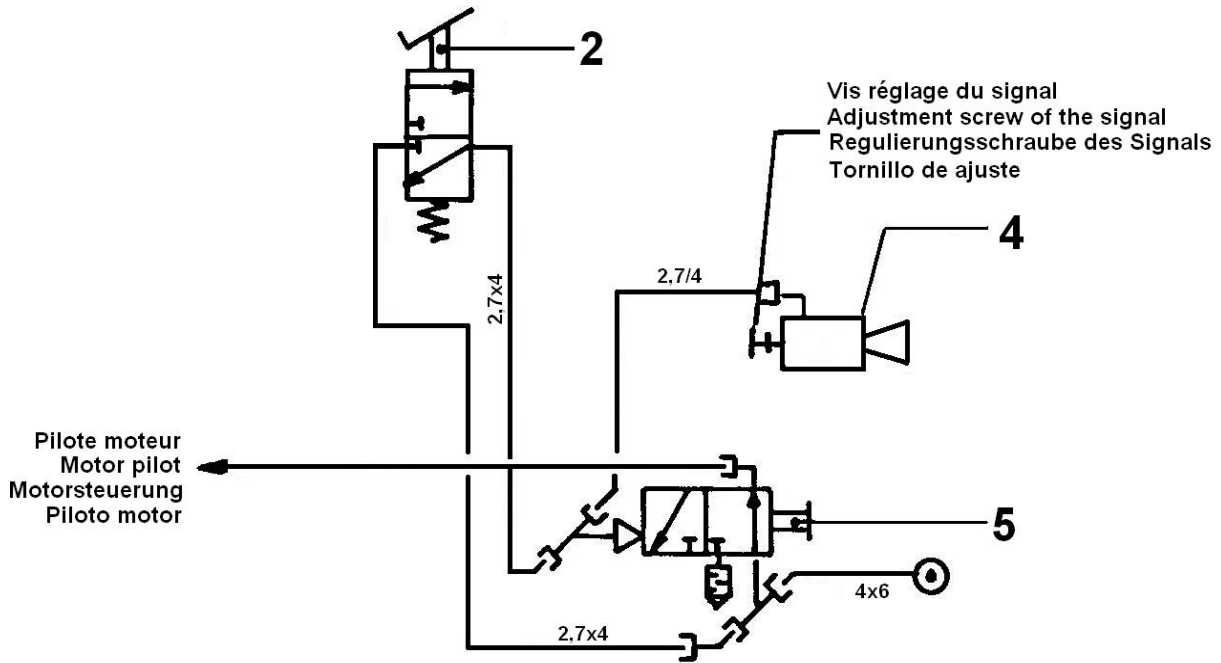
93 245 - STAINS CEDEX – France

☎ : 33 (0)1 49 40 25 25 Fax : 33 (0)1 48 26 07 16

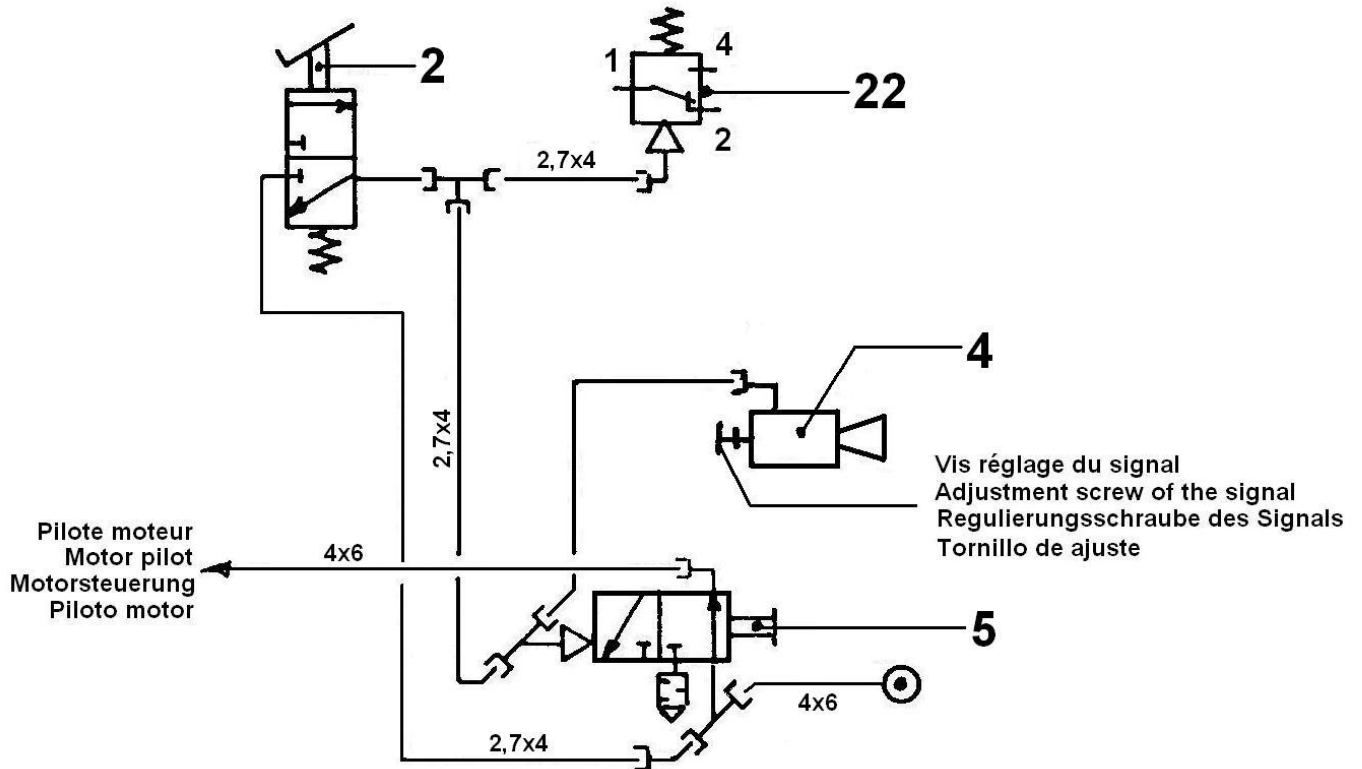
www.kremlin-rexson.com

01. SCHEMA PNEUMATIQUE - PNEUMATIC DIAGRAM - PNEUMATISCHES SCHEMA
 - ESQUEMA NEUMÁTICO

105 782 - 105 809

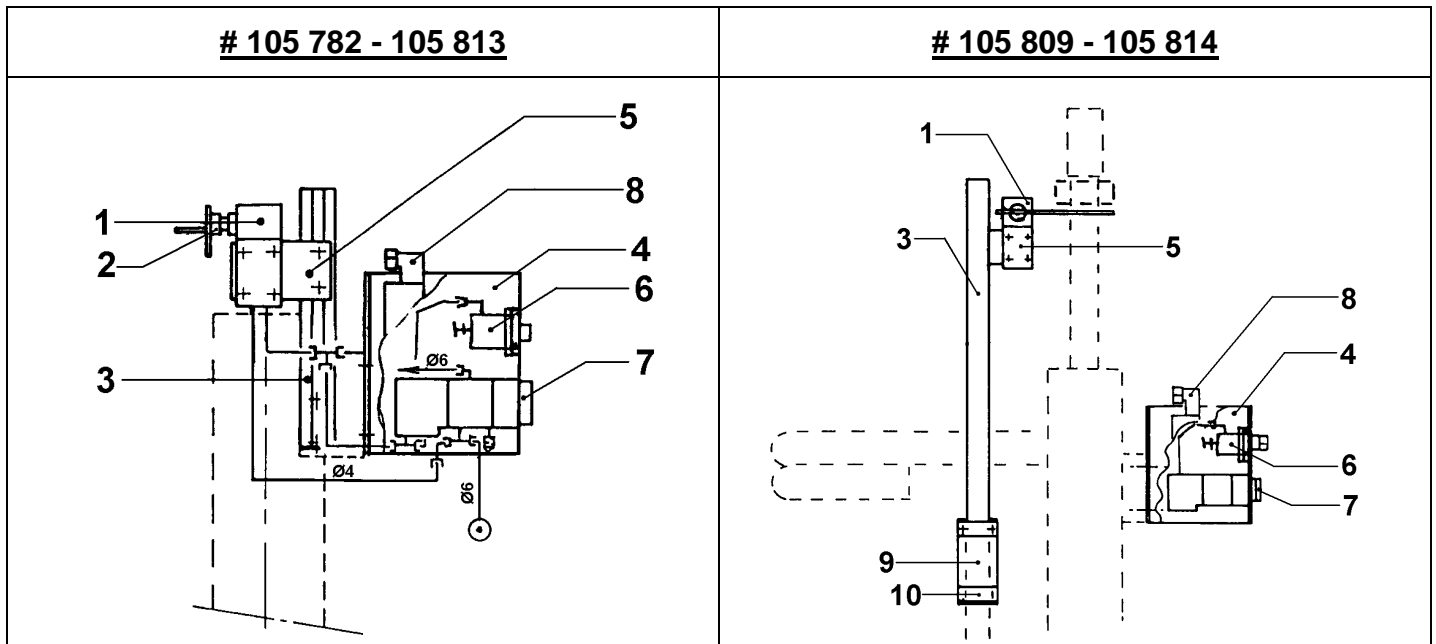


105 813 - 105 814



02. PLAN ET NOMENCLATURE - DRAWING AND PARTS' LIST - ZEICHNUNG UND TEILLISTE - PLANO Y NOMENCLATURA

■ PLAN - DRAWING - ZEICHNUNG - PLANO



■ NOMENCLATURE - PARTS' LIST - TEILLISTE - NOMENCLATURA

PIECES COMMUNES - COMMON PARTS - GEMEINSAME TEILE - PIEZAS COMUNES						
Ind	#	Désignation	Description	Bezeichnung	Denominación	Qté
1	90 301	Fin de course	Stroke-end	Lufthubende	Fin de carrera	1
4	210 257	Boîtier alarme/réarmement	Alarm/Rearming housing	Alarm- und Wiedereinschaltensgehäuse	Caja alarma/rearme	1
5	203 887	Plaque de fixation	Fastening plate	Befestigungsplatte	Placa de fijación	1
6	625 594	Sifflet	Whistle	Pfeife	Sibato	1
7	92 084	Distributeur	Distributor	Verteiler	Distribuidor	1
-	933 151 546	Vis, CHc 5x50	Screw, CHc 5x50	Schraube, CHc 5x50	Tornillo, CHc 5x50	2
-	953 010 014	Ecrou, HM5	Nut, HM5	Mutter, HM5	Tuerca, HM5	2
-	88 161	Vis, CHc M8x12	Screw, CHc M8x12	Schraube, CHc M8x12	Tornillo, CHc M8x12	2
-	91 365	Ecrou, M8	Nut, M8	Mutter, M8	Tuerca, M8	2
-	88 131	Vis, CHc M6x12	Screw, CHc M6x12	Schraube, CHc M6x12	Tornillo, CHc M6x12	6
-	953 010 016	Ecrou, HM6	Nut, HM6	Mutter, HM6	Tuerca, HM6	6
-	905 120 902	Raccord coudé, 1/8"	Elbow, 1/8"	Winkelnippel, 1/8"	Codo, 1/8"	1
-	90 495	Filtre d'échappement	Exhaust filter	Ableitungsfilter	Filtro de escape	1
-	552 291	Te	T-shaped coupling	T-Stück	Racor en Te	1
-	552 292	Te	T-shaped coupling	T-Stück	Racor en Te	1
-	552 616	Raccord coudé	Elbow	Winkelnippel	Codo	1
-	539 090 101	Tuyau, 2,7x4 - incolore	Hose, 2,7x4 - colourless	Schlauch, 2,7x4 - farblos	Tubería, 2,7x4 - incoloro	1
-	76 286	Tuyau, 2,7x4 - vert	Hose, 2,7x4 - green	Schlauch, 2,7x4 - grün	Tubería, 2,7x4 - verde	1
-	539 090 115	Tuyau, 4x6- incolore	Hose, 4x6 - colourless	Schlauch, 4x6 - farblos	Tubería, 4x6 - incoloro	1
-	76 293	Tuyau, 4x6 - bleu	Hose, 4x6 - blue	Schlauch, 4x6 - blau	Tubería, 4x6 - azul	1
-	552 260	Raccord coudé	Elbow	Winkelnippel	Codo	1

PIECES SPECIFIQUES - SPECIFIC PARTS - SPEZIFISCHE TEILE - PIEZAS ESPECÍFICAS

Ind	#	Désignation	Description	Bezeichnung	Denominación	Qté
# 105 782						
2	203 608	Plaquette de détection	Detection plate	Gleichrichtungsplatte	Placa de detección	1
3	203 946	Rail de guidage	Guide rail	Führungsschiene	Rail de guía	1
# 105 813						
2	203 608	Plaquette de détection	Detection plate	Gleichrichtungsplatte	Placa de detección	1
3	203 946	Rail de guidage	Guide rail	Führungsschiene	Rail de guía	1
8	91 646	Pressostat	Pressure switch	Druckschalter	Presostato	1
-	552 271	Te	T-shaped coupling	T-Stück	Racor en Te	1
-	905 120 926	Raccord coudé, M 1/8"G	Elbow, M 1/8"G	Winkelnippel, AG 1/8"G	Codo, M 1/8"G	1
-	88 115	Vis, CHc M4x25	Screw, CHc M4x25	Schraube, CHc M4x25	Tornillo, CHc M4x25	2
-	963 300 012	Rondelle, AZ4	Washer, AZ4	Scheibe, AZ4	Arandela, AZ4	2
-	953 010 012	Ecrou, HM4	Nut, HM4	Mutter, HM4	Tuerca, HM4	2
# 105 809						
2	203 608	Plaquette de détection	Detection plate	Gleichrichtungsplatte	Placa de detección	1
3	206 572	Rail de guidage	Guide rail	Führungsschiene	Rail de guía	1
9	206 570	Support de bride	Flange bracket	Flanschhalterung	Soporte de brida	1
10	206 571	Bride	Flange	Flansch	Brida	2
-	933 151 443	Vis, CHc 6x35	Screw, CHc 6x35	Schraube, CHc 6x35	Arandela, CHc 6x35	
-	963 300 016	Rondelle, AZ6	Washer, AZ6	Scheibe, AZ6	Arandela, AZ6	
# 105 814						
2	203 608	Plaquette de détection	Detection plate	Gleichrichtungsplatte	Placa de detección	1
3	206 572	Rail de guidage	Guide rail	Führungsschiene	Rail de guía	1
8	91 646	Pressostat	Pressure switch	Druckschalter	Presostato	1
9	206 570	Support de bride	Flange bracket	Flanschhalterung	Soporte de brida	1
10	206 571	Bride	Flange	Flansch	Brida	2
-	933 151 443	Vis, CHc M6x35	Screw, CHc M6x35	Schraube, CHc M6x35	Tornillo, CHc M6x35	4
-	963 300 016	Rondelle, AZ6	Washer, AZ6	Scheibe, AZ6	Arandela, AZ6	4
-	552 271	Te	T-shaped coupling	T-Stück	Racor en Te	1
-	905 120 926	Coude, M1/8"G	Elbow, M1/8"G	Winkelnippel, AG1/8"G	Codo, M1/8"G	1
-	88 115	Vis, CHc M4x25	Screw, CHc M4x25	Schraube, CHc M4x25	Tornillo, CHc M4x25	2
-	963 300 012	Rondelle, AZ4	Washer, AZ4	Scheibe, AZ4	Arandela, AZ4	2
-	953 010 012	Ecrou, HM4	Nut, HM4	Mutter, HM4	Tuerca, HM4	2
-	933 151 546	Vis, CHc M5x50	Screw, CHc M5x50	Schraube, CHc M5x50	Tornillo, CHc M5x50	2
-	203 683	Plaque de pression	Pressure plate	Druckplatte	Placa de presión	1